

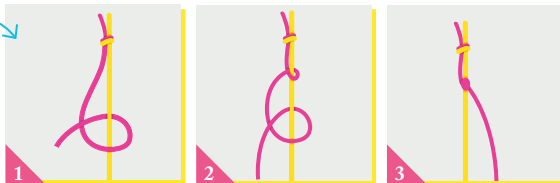
7 bracelets
brésiliens fluo
à créer

7 neon Brazilian bracelets
to make

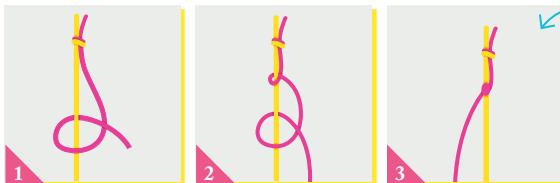


Les nœuds de base / Basic knots / Die Basisknoten / I nodi di base / Los nudos básicos / De basisknopen

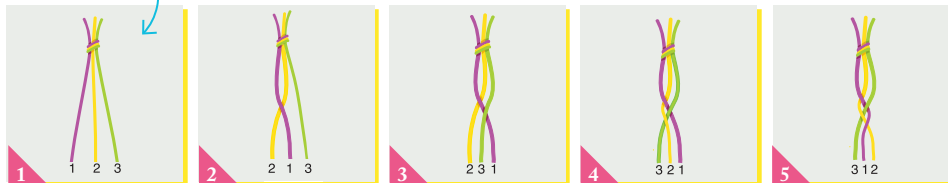
Le nœud de droite
Right-hand knot
Der rechte Knoten
Il nodo a destra
El nudo a la derecha
De rechterknoop



La tresse
Weaving
Das Flechtband
La treccia
La trenza
De vlecht

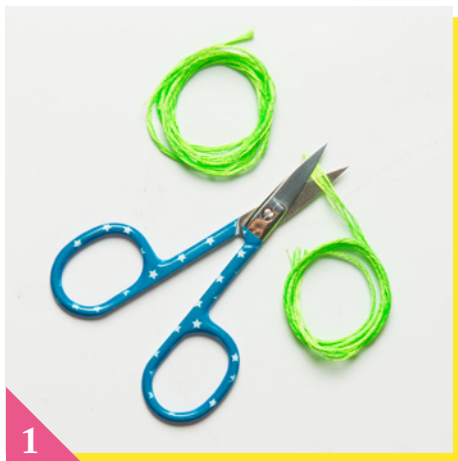


Le nœud de gauche
Left-hand knot
Der linke Knoten
Il nodo a sinistra
El nudo a la izquierda
De linkerknoop



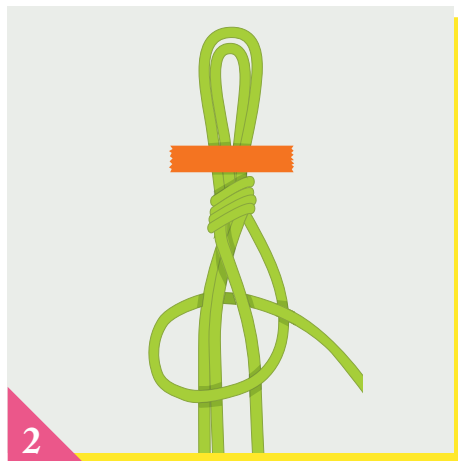
- (FR) Pour ouvrir un anneau, positionne la partie ouverte de l'anneau en haut. Prends un côté dans la pince et l'autre entre tes doigts. Ouvre-le latéralement, en tirant le côté avec la pince vers toi, pour ne pas le déformer. Referme-le en faisant le mouvement inverse avec la pince.
- (GB) To open a ring, turn the ring so that the open part is at the top. Hold one side with pliers and the other side with your fingers. Pull on the side with the pliers towards you, so as not to pull the ring out of shape. Close the ring by moving the pliers in the opposite direction.
- (DE) Um einen Ring zu öffnen, halte ihn mit der offenen Seite nach oben. Halte ihn an der einen Seite zwischen deinen Fingern und greife ihn an der anderen Seite mit der Zange. Öffne den Ring zur Seite hin, indem Du die Seite, die in der Zange steckt, langsam zu dir hinziehst, ohne den Ring zu verbiegen. Du schließt ihn wieder, indem Du die gleiche Bewegung in die entgegengesetzte Richtung machst.
- (IT) Per aprire l'anello, posiziona la parte aperta verso l'alto. Tieni un lato con la pinza e l'altro tra le dita. Aprilo lateralmente, tirando verso di te il lato tenuto con la pinza, per non deformarlo. Richiudilo rifacendo al contrario il movimento con la pinza.
- (ES) Para abrir un aro, coloca la parte abierta del aro hacia arriba. Coge un lado con la pinza y el otro entre los dedos. Ábrelo lateralmente, tirando del lado con la pinza hacia ti, para no deformarlo. Vuélvelo a cerrar realizando el movimiento inverso con la pinza.
- (NL) Om een ring te openen, plaatst u het open gedeelte van de ring naar de bovenkant. Neem één kant met de tang en de andere kant tussen je vingers vast. Open hem aan de zijkant door de kant van de tang naar jou te trekken zodat de ring niet wordt vervormd. Sluit hem opnieuw door de omgekeerde beweging met de tang te maken.





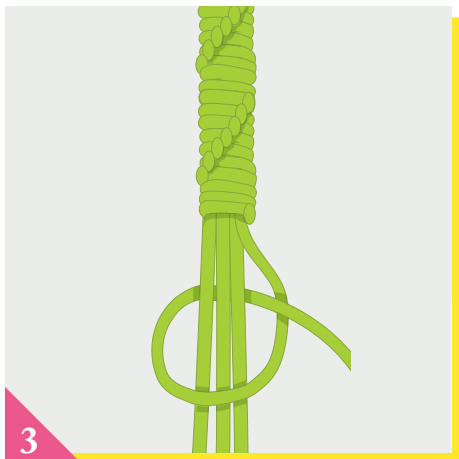
1

- (FR) Coupez 2 fois 140 cm de fil vert fluo. Pliez-les ensemble en deux. Fais un nœud en laissant une petite boucle de fil au-dessus. Fixe la boucle sur une surface rigide avec du ruban adhésif ou une pince.
- (GB) Cut two 140 cm / 55 in. lengths of fluorescent green thread. Join them together. Make a knot, leaving a small bow above. Fix the bow to a firm surface using clear tape or pliers.
- (DE) Schneide zweimal 140 cm von dem leuchtgrünen Faden ab. Lege sie zusammen und knicke sie in der Mitte. Mache einen Knoten und lasse eine kleine Fadenschleife oberhalb des Knotens stehen. Befestige die Schleife auf einer festen Oberfläche mit Klebeband oder einer Klammer.
- (IT) Taglia 2 pezzi di filo verde fluorescente da 140 cm ciascuno. Piegalì in due tenendoli insieme. Fai un nodo lasciando un piccolo anello di filo sulla parte superiore. Fissa l'anello su una superficie rigida usando del nastro adesivo o una pinza.
- (ES) Corta dos veces 140 cm de hilo verde fluorescente. Plégalos juntos por la mitad. Haz un nudo dejando un pequeño lazo en la parte de arriba. Sujeta el lazo sobre una superficie rígida con cinta adhesiva o una pinza.
- (NL) Knip 2 maal 140 cm fluogroene draad. Plooi ze samen in twee. Maak een knoop door een draadlusje erboven te laten. Maak de lus vast op een stevig oppervlak met plakband of een tang.



2

- (FR) Prends un premier fil dans ta main droite, tiens les autres ensemble dans ta main gauche et fais un nœud de gauche (voir page 2) autour des 3 fils. Recommence avec d'autres nœuds jusqu'à obtenir une longueur de 4 cm (compte environ 50 nœuds).
- (GB) Take a thread in your right hand, hold the other threads in your left hand and make a left-hand knot (see page 2) around the 3 threads. Do the same with the other knots until you have 4 cm / 1.6 in. (about 50 knots).
- (DE) Nimm einen ersten Faden in deine rechte Hand, halte die anderen zusammen in der linken Hand und mache einen linken Knoten (siehe Seite 2) rund um die 3 Fäden. Wiederhole diesen Schnitt und mache weitere Knoten, bis Du eine Länge von 4 cm erreicht hast (etwa 50 Knoten).
- (IT) Prendi un primo filo nella mano destra, tieni gli altri nella mano sinistra e fai un nodo a sinistra (vedi pag. 2) attorno agli altri 3 fili. Ripeti l'operazione facendo altri nodi fino a ottenere 4 cm di intreccio (pari a circa 50 nodi).
- (ES) Coge un hilo con la mano derecha, mantén los otros hilos juntos en la mano izquierda y haz un nudo a la izquierda (ver página 2) alrededor de los tres hilos. Vuelve a hacer más nudos hasta obtener una longitud de 4 cm (cuenta unos 50 nudos).
- (NL) Neem een eerste draad in je rechterhand, houd de andere samen in je linkerhand en maak een linkerknoop (zie pagina 2) rond de 3 draden. Herbegin met andere knopen tot je een lengte van 4 cm bekomt (reken op ongeveer 50 knopen).



(FR) Remets le fil avec les autres en un paquet, prends un autre fil vert et fais des nœuds de gauche jusqu'à atteindre 4 cm de long.

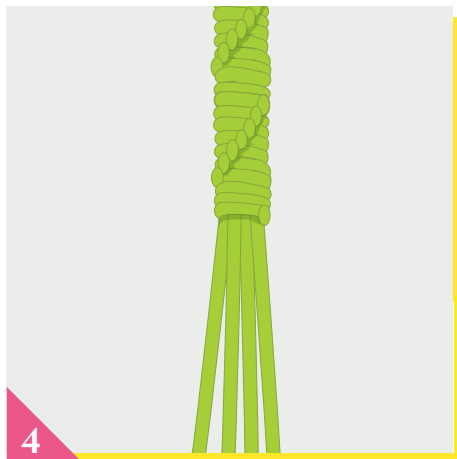
(GB) Take another green thread and make left-hand knots up to 4 cm / 1.6 in. in length.

(DE) Gebe den Faden wieder zu den anderen, nimm einen anderen grünen Faden und mache linke Knoten, bis Du eine Länge von 4 cm erreicht hast.

(IT) Rimetti il filo con gli altri, prendi un altro filo verde e fai dei nodi a sinistra fino a ottenere 4 cm di intreccio.

(ES) Pon ese hilo en un montón con los demás, coge otro hilo verde y haz nudos a la izquierda hasta llegar a los 4 cm de longitud.

(NL) Doe de draad samen met de andere in een pakketje, neem een andere groene draad en maak linkerknopen tot je een lengte van 4 cm bekomt.



(FR) Remets-le avec les autres fils et prends le 3^e fil puis le 4^e. Arrête le tissage lorsque la longueur du bracelet est égale à ton poignet.

(GB) Then take the 3rd and 4th threads. Weave until you have the right length for your wrist.

(DE) Gebe den Faden wieder zu den anderen und nimm einen dritten und dann einen vierten Faden. Höre die Knüpfarbeit auf, wenn die Länge von dem Armband deinem Handgelenksumfang entspricht.

(IT) Rimetti il filo con gli altri e prendi il 3° e poi il 4° filo. Smetti di intrecciare quando il braccialetto sarà della lunghezza giusta per il tuo polso.

(ES) Ponlo con los demás hilos, coge el 3^o hilo y, después, el 4^o. Deja de tejer cuando la longitud de la pulsera sea la misma que la de tu muñeca.

(NL) Leg ze bij de andere draden en de 3de en daarna de 4de draad. Stop met weven wanneer de lengte van de armband overeenkomt met je pols.



- (FR) Prends un des brins et passe-le dans l'anneau de l'ancre, fais ensuite 2 doubles-nœuds en serrant bien avec les 3 autres brins.
- (GB) Take one of the threads and put it through the anchor ring, then tie 2 double knots with the other three threads.
- (DE) Nimm einen der Stränge und schiebe ihn durch den Ring des Ankers, mache dann 2 Doppelknoten, indem Du ihn mit den 3 anderen Stränge fest zusammenziehst.
- (IT) Prendi uno dei fili e passalo attraverso l'anello dell'ancora, poi fai 2 doppi nodi stringendo bene con gli altri 3 fili.
- (ES) Coge una de las hebras y pásala por el aro del ancla, haz dos nudos dobles apretando bien con las otras 3 hebras.
- (NL) Neem een van de linten en breng hem aan in de ankerring, maak nu twee dubbele knopen en span deze goed aan met de 3 andere linten.

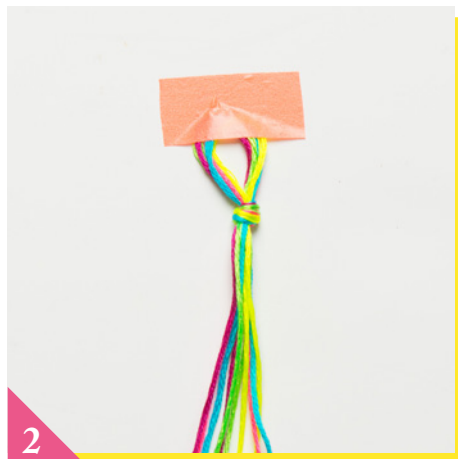


- (FR) Coupe les fils à ras du nœud et, pour plus de solidité, tu peux mettre une goutte de colle forte sur le nœud. Ton bracelet est fini! Tu peux en faire un autre avec le fil violet.
- (GB) Cut the threads next to the knot and for added support, you can put a little strong glue on the knot. Your bracelet is finished! You can make another one with the purple thread.
- (DE) Schneide die Fäden knapp über dem Knoten ab. Für besseren Halt kannst Du einen Tropfen Klebe auf den Knoten geben. Dein Armband ist fertig! Du kannst jetzt ein zweites Armband mit dem lilafarbenen Faden basteln.
- (IT) Tagliali vicino al nodo e, per una maggiore sicurezza, aggiungi una goccia di colla forte sul nodo. Il tuo braccialetto è pronto! Puoi farne un altro con il filo viola.
- (ES) Corta los hilos a ras del nudo y, para que sea más sólido, puedes poner una gota de cola fuerte en el nudo; ¡Ya tienes la pulsera hecha! Puedes hacer otra pulsera con el hilo violeta.
- (NL) Knip de draden gelijk met de knoop af en voor een betere stevigheid kan je een nootje sterke lijm op de knoop aanbrengen. Je armband is klaar! Je kan er nog een maken met de purperen draad.

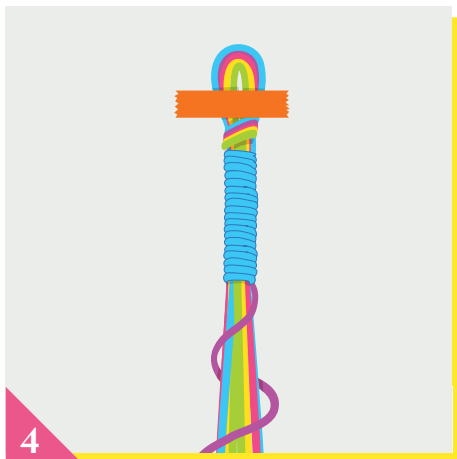
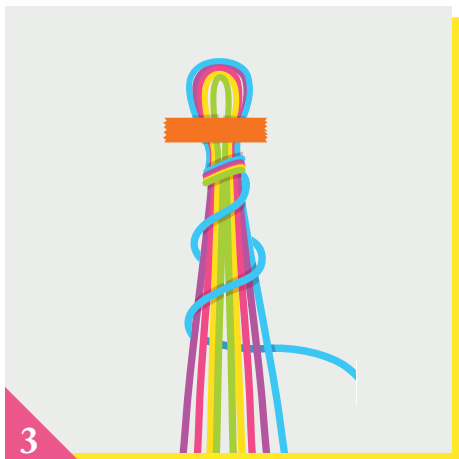




- (FR) Coupe 100 cm des fils suivants : bleu, violet, rose fluo, jaune fluo et vert fluo. Plie-les ensemble en deux.
- (GB) Cut 100 cm / 39.4 in. of the following threads: blue, purple, pink, yellow and green. Fold them together in two.
- (DE) Schneide 100 cm von den folgenden Fäden ab: blau, lila, leuchtrosa, leuchtgelb und leuchtgrün. Lege sie zusammen und knicke sie in der Mitte.
- (IT) Taglia dei pezzi di filo blu, viola, rosa fluorescente, giallo fluorescente e verde fluorescente da 100 cm ciascuno.
- (ES) Corta 100 cm de los siguientes hilos: azul, violeta, rosa fluorescente, amarillo fluorescente y verde fluorescente. Pliégalos juntos por la mitad.
- (NL) Knip 100 cm van de volgende draden: blauw, purper, fluoroze, fluogeel en fluogroen. Plooi ze samen in twee.



- (FR) Fais un nœud en laissant une petite boucle de fil au-dessus. Fixe la boucle sur une surface rigide avec du ruban adhésif ou une pince.
- (GB) Tie a knot, leaving a small loop of thread above. Fix the loop on a firm surface using clear tape or pliers.
- (DE) Mache einen Knoten und lasse eine kleine Fadenschlaufe oberhalb des Knotens stehen. Befestige die Schlaufe auf einer festen Oberfläche mit Klebeband oder einer Klammer.
- (IT) Piegali in due tenendoli insieme. Fai un nodo lasciando un piccolo anello di filo sulla parte superiore. Fissa l'anello su una superficie rigida usando del nastro adesivo o una pinza.
- (ES) Haz un nudo dejando un pequeño lazo en la parte de arriba. Sujeta el lazo sobre una superficie rígida con cinta adhesiva o una pinza.
- (NL) Maak een knoop door een draadlusje erboven te laten. Bevestig de lus op een stevig oppervlak met plakband of een tang.



(FR) Prends un des fils bleus dans ta main droite, tiens tous les autres fils ensemble dans ta main gauche et enroule le fil bleu autour des autres fils sur 1 cm en serrant bien.

(GB) Take one of the blue threads in your right hand, hold all the other threads in your left hand and curl the blue thread tightly around the other threads for 1 cm / 0.4 in.

(DE) Nimm einen der blauen Fäden in deine rechte Hand und die anderen Fäden alle zusammen in deine linke Hand und wickle jetzt den blauen Faden auf 1 cm Länge fest rund um die anderen Fäden.

(IT) Prendi uno dei fili blu nella mano destra, tieni tutti gli altri fili nella mano sinistra e avvolgi il filo blu attorno agli altri fili per 1 cm, stringendo bene.

(ES) Coge uno de los hilos azules con la mano derecha, mantén los demás hilos juntos en tu mano izquierda y enrolla el hilo azul alrededor de los demás hilos sobre una distancia de 1 cm, apretando bien.

(NL) Neem één van de blauwe draden in je rechterhand, hou alle andere draden samen vast in je linkerhand en rol de blauwe draad rond de andere draden over een lengte van 1 cm en span ze goed aan.

(FR) Remets le fil bleu avec les autres, prends un des fils violets et enroule-le sur 1 cm.

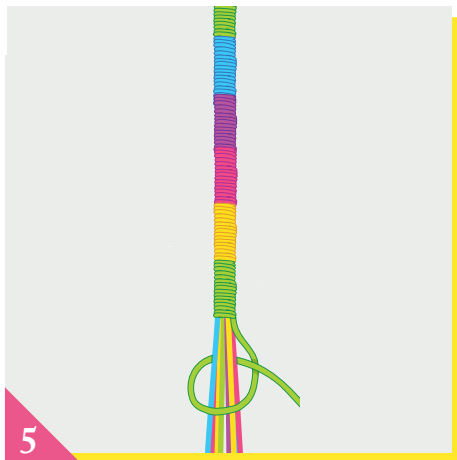
(GB) Put the blue thread back with the others, take one of the purple threads and roll it around for 1 cm / 0.4 in.

(DE) Gebe den blauen Faden wieder zu den anderen, nimm einen der lilafarbenen Fäden und wickle ihn auf 1 cm Länge rund um die anderen.

(IT) Rimetti il filo blu con gli altri, prendi uno dei fili viola e avvolgilo per 1 cm.

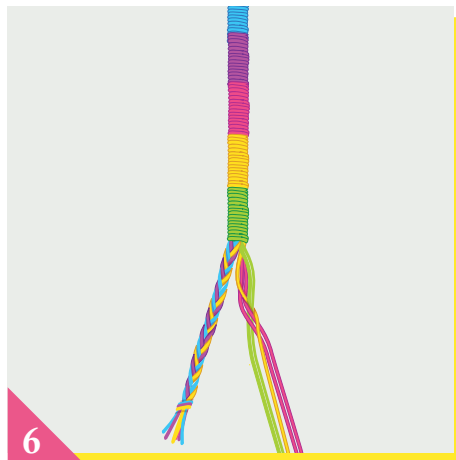
(ES) Vuelve a poner el hilo azul junto con los otros, coge uno de los hilos violeta y enróllalo sobre una distancia de 1 cm.

(NL) Leg de blauwe draad terug bij de andere, neem een van de purperen draden en omwikkel hem over 1 cm.



5

- (FR) Fais de même avec un des fils roses, puis un des fils jaunes, puis un des fils verts, puis avec le second fil bleu (le plus long), violet, rose, fil jaune et le vert. Lorsque ton bracelet a la longueur souhaitée, bloque les fils avec un nœud de gauche.
- (GB) Do the same with one of the pink threads, then one of the yellow threads, one of the green threads, then a second blue thread (the longest one), purple, pink, yellow and green. When your bracelet is the right length, tie a left-hand knot to keep the threads in place.
- (DE) Wiederhole diesen Schritt mit einem der rosafarbenen Fäden, dann mit einem der gelben Fäden, dann mit einem der grünen Fäden, dann mit einem zweiten blauen Faden (dem längsten), lila, rosa, gelb und grün. Wenn dein Armband die gewünschte Länge hat, blockierst Du die Fäden mit einem linken Knoten.
- (IT) Ripeti l'operazione con uno dei fili rosa, poi con uno dei fili gialli, con uno dei fili verdi e infine con il secondo filo blu (il più lungo), viola, rosa, giallo e verde. Quando il tuo braccialetto avrà raggiunto la lunghezza desiderata blocca i fili con un nodo a sinistra.
- (ES) Haz lo mismo con uno de los hilos rosa, después con uno de los amarillos, con uno de los verdes y, finalmente, con el segundo hilo azul (el más largo), violeta, rosa, amarillo y verde. Cuando la pulsera tenga la longitud deseada, bloquea los hilos con un nudo a la izquierda.
- (NL) Doe hetzelfde met een van de roze draden, daarna met een van de gele draden, daarna met een van de groene draden, dan met de tweede blauwe draad (de langste); de purperen, de roze, de gele en de groene draad. Wanneer je armband de gewenste lengte heeft, zet je de draden vast met een linkerknoop.



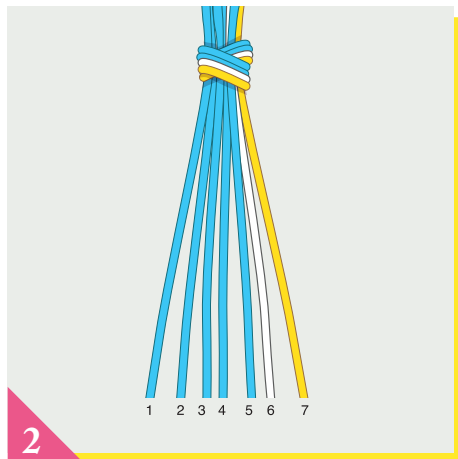
6

- (FR) Divise les fils en deux paquets et tresse chacun (voir page 2). Fais un nœud au bout des tresses et coupe les fils à 1 cm des nœuds. Pour attacher le bracelet, passe une tresse dans la boucle et noue-la avec l'autre tresse.
- (GB) Divide the threads into two strands and weave the together (see page 2). Tie a knot at the end of the strands and cut the threads 1 cm / 0.4 in. from the knots. To attach the bracelet, put a strand through the loop and tie it with the other strand.
- (DE) Teile die Fäden in zwei Stränge und flechten jeden Strang (siehe Seite 2). Mache einen Knoten am Ende der Flechtbänder und schneide die Fäden 1 cm von den Knoten entfernt ab. Um das Armband zu befestigen, schiebe ein Flechtband durch die Schlaufe und verknöte es mit dem anderen Flechtband.
- (IT) Dividi i fili in due gruppi e intrecciati entrambi (vedi pag. 2). Fai un nodo sull'estremità delle trecce e taglia i fili a 1 cm dai nodi. Per agganciare il braccialetto passa una treccia nell'anello e legala all'altra treccia.
- (ES) Separa los hilos en dos montones y trenza cada uno de ellos (ver página 2). Haz un nudo al final de las trenzas y corta los hilos a 1 cm de los nudos. Para atar la pulsera, pasa una trenza por el lazo y átalala a la otra trenza.
- (NL) Verdeel de draden in twee strengen en vlecht ze (zie pagina 2). Maak een knoop aan het eind van de strengen en knip de draden af op 1 cm van de knopen. Om de armband vast te maken, steek je een streng door de lus en knoop je hem vast met de andere streng.

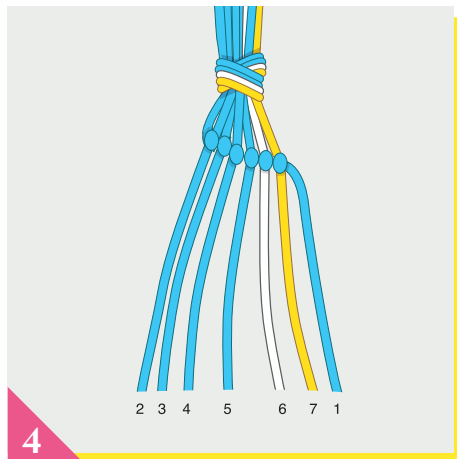
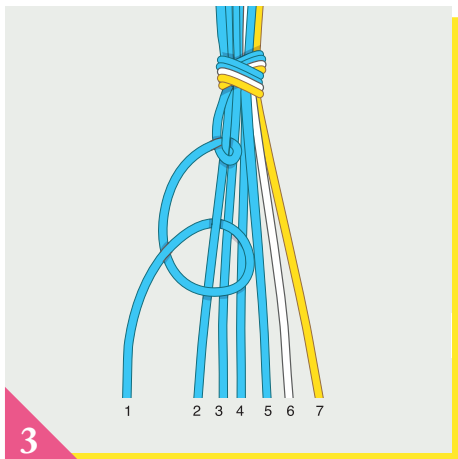




- (FR)** Coupe 100 cm de fils blanc et jaune fluo et 5 fois 100 cm de fil bleu. Réunis les fils et fais un nœud temporaire pas trop serré à 8 cm de l'extrémité.
- (GB)** Cut 100 cm / 39.4 in. of white and yellow threads and 5 x 100 cm / 39.4 in. blue threads. Place them together and tie a temporary knot (not too tight) 8 cm / 3.1 in. from one end.
- (DE)** Schneide 100 cm von dem weißen Faden und dem leuchtgelben Faden und fünfmal 100 cm von dem blauen Faden ab. Lege die Fäden zusammen und mache einen losen Knoten etwa 8 cm vom Ende entfernt.
- (IT)** Taglia 1 pezzo di filo bianco, 1 giallo fluorescente e 5 blu da 100 cm ciascuno. Riunisci i fili e fai un nodo temporaneo non troppo stretto a 8 cm dall'estremità.
- (ES)** Corta 100 cm de hilo blanco, 100 cm de hilo amarillo fluorescente y 5 veces 100 cm de hilo azul. Junta los hilos y haz un nudo temporal no demasiado apretado a 8 cm de un extremo.
- (NL)** Knip 100 cm witte en fluo gele draad en 5 maal 100 cm blauwe draad. Voeg de draden samen en maak een tijdelijke niet al te strakke knoop op 8 cm van het uiteinde.

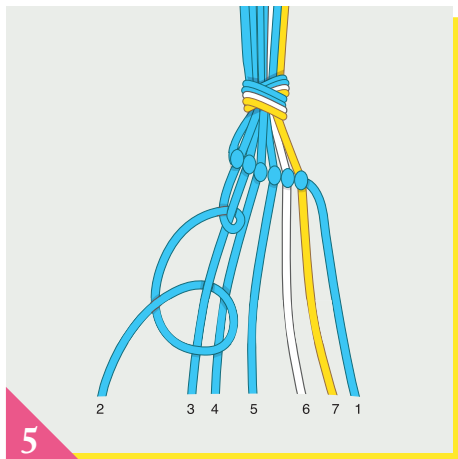


- (FR)** Fixe les fils au-dessus du nœud sur une surface rigide avec du ruban adhésif ou une pince. Dispose les fils à plat dans l'ordre du dessin : 5 fils bleus, 1 blanc, 1 jaune.
- (GB)** Fix the threads above the knot on a firm surface using sticky tape or pliers. Place the threads in the same order as in the drawing: 5 blue, 1 white, 1 yellow threads.
- (DE)** Befestige die Fäden oberhalb des Knotens auf einer festen Oberfläche mit Klebeband oder einer Klammer. Lege die Fäden flach in der folgenden Reihenfolge ab: 5 blaue Fäden, 1 weiß, 1 gelb.
- (IT)** Fissa i fili sopra al nodo su una superficie rigida usando del nastro adesivo o una pinza. Disponi i fili seguendo l'ordine del disegno: 5 fili blu, 1 bianco, 1 giallo.
- (ES)** Sujeta los hilos de arriba del nudo sobre una superficie rígida con cinta adhesiva o una pinza. Coloca los hilos sobre una superficie plana siguiendo el orden del dibujo: 5 hilos azules, 1 blanco, 1 amarillo.
- (NL)** Bevestig de draden boven de knoop op een stevig oppervlak met plakband of een tang. Leg de draden plat in de volgorde van de tekening: 5 blauwe draden, 1 witte draad, 1 gele draad.

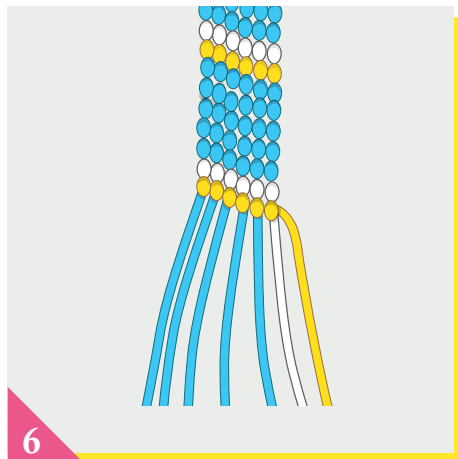


- (FR)** Prends le fil bleu le plus à gauche et fais 2 nœuds de droite (voir page 2, on les fait toujours par 2) sur le fil bleu n° 2.
- (GB)** Take the blue thread furthest to the left and tie 2 right-hand knots (see page 2, always tie 2 knots) on the blue thread n° 2.
- (DE)** Nimm den blauen Faden, der ganz links liegt und mache 2 rechte Knoten (siehe Seite 2, immer 2 Knoten machen) auf dem blauen Faden Nr. 2.
- (IT)** Prendi il filo blu più a sinistra e fai 2 nodi a destra (vedi pag. 2 - si fanno sempre 2 alla volta) sul filo blu n° 2.
- (ES)** Coge el hilo azul que está situado más a la izquierda y haz 2 nudos a la derecha (ver página 2, se hacen siempre de 2 en 2) sobre el hilo azul n° 2.
- (NL)** Neem de meest linkse blauwe draad en maak 2 rechterknopen (zie pagina 2), (we maken ze altijd per 2) op de blauwe draad nr. 2.

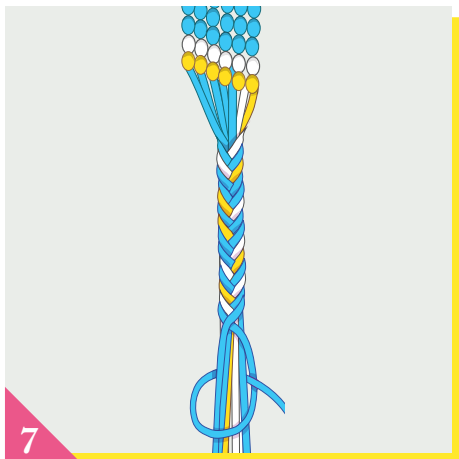
- (FR)** Toujours avec le même fil, fais des nœuds de droite sur le fil bleu n° 3, puis sur le fil bleu n° 4, sur le fil bleu n° 5, sur le fil blanc n° 6 et enfin sur le fil jaune n° 7.
- (GB)** Using the same thread, tie right-hand knots on the blue thread n° 3, then on the blue thread n° 4, on the blue thread n° 5, on the white thread n° 6 and lastly on the yellow thread n° 7.
- (DE)** Mit dem gleichen Faden machst Du jetzt rechte Knoten auf dem blauen Faden Nr. 3, dann auf dem blauen Faden Nr. 4, auf dem blauen Faden Nr. 5, auf dem weißen Faden Nr. 6 und schließlich auf dem gelben Faden Nr. 7.
- (IT)** Usa lo stesso filo per fare dei nodi a destra sul filo blu n°3, poi sul filo blu n°4, sul filo blu n°5, sul filo bianco n°6 e infine sul filo giallo n°7.
- (ES)** Con el mismo hilo, haz nudos a la derecha sobre el hilo azul n° 3 y, después, sobre el hilo azul n° 4, el hilo azul n° 5, el hilo blanco n° 6 y, finalmente, el hilo amarillo n° 7.
- (NL)** Maak nog altijd met dezelfde draad rechterknopen op de blauwe draad nr. 3, daarna op de blauwe draad nr. 4, op de blauwe draad nr. 5, op de witte draad nr. 6 en ten slotte op de gele draad nr. 7.



- (FR)** Lorsque la première rangée est ainsi faite, prends le fil bleu n° 2 et fais des nœuds de droite sur tous les fils à sa droite, les uns après les autres. En finissant par le fil n° 1 qui est maintenant le plus à droite.
- (GB)** When the first row is finished, take the blue thread n° 2 and make right-hand knots on all the threads to its right, one after the other. Finish with thread n° 1, which is now on the right.
- (DE)** Wenn die erste Reihe fertig ist, nimm den blauen Faden Nr. 2 und mache rechte Knoten auf allen Fäden rechts davon, immer einer nach dem anderen. Beende die Knoten mit dem Faden Nr. 1, der jetzt ganz rechts liegt.
- (IT)** Quando avrai completato il primo giro, prendi il filo blu n° 2 e fai dei nodi a destra su tutti i fili alla sua destra, uno dopo l'altro. Termina con il filo n° 1, che adesso è quello più a destra.
- (ES)** Cuando la primera hilera esté terminada, coge el hilo azul n° 3 y haz lo mismo y, después, con el hilo n° 4, n° 5, n° 6 y n° 7. Vuelve a hacer lo mismo, siempre, con los mismos nudos de la longitud de tu muñeca.
- (NL)** Wanneer de eerste rij zo werd gemaakt, neem je de blauwe draad nr. 2 en maak je rechterknopen op alle draden rechts ervan, de ene na de andere. Eindig met de draad nr. 1 die zich nu het meest rechts bevindt.



- (FR)** Lorsque la deuxième rangée est faite, prends le fil bleu n° 3 et fais de même, puis avec le fil n° 4, le n° 5, le n° 6 et enfin le n° 7. Recommence ainsi, toujours, avec les mêmes nœuds de la longueur de ton poignet.
- (GB)** When the second row is finished, take the blue thread n° 3 and do the same, then with the thread n° 4, n° 5, n° 6 and lastly the n° 7. Begin again, still with the same threads, to the length of your wrist.
- (DE)** Wenn die zweite Reihe fertig ist, nimm den blauen Faden Nr. 3 und wiederhole den Schritt, dann den Faden Nr. 4, Nr. 5, Nr. 6 und schließlich Nr. 7. Wiederhole die Schritte immer mit den gleichen Knoten entsprechend deinem Handgelenksumfang.
- (IT)** Quando avrai completato il secondo giro, prendi il filo blu n° 3 e ripeti l'operazione. Poi fai lo stesso con il filo n° 4, il n° 5, il n° 6 e infine il n° 7. Continua così, facendo sempre gli stessi nodi, fino a ottenere la lunghezza giusta per il tuo polso.
- (ES)** Cuando la segunda hilera esté terminada, coge el hilo azul n° 3 y haz lo mismo y, después, con el hilo n° 4, n° 5, n° 6 y n° 7. Vuelve a hacer lo mismo, siempre, con los mismos nudos de la longitud de tu muñeca.
- (NL)** Wanneer de tweede rij werd gemaakt, neem je de blauwe draad nr. 3 en ga je op dezelfde manier tewerk, daarna met draad nr. 4, nr. 5, nr. 6 en ten slotte nr. 7. Herbegin altijd met dezelfde knopen van de lengte van je pols.



7

(FR) Lorsque tu obtiens la longueur désirée, sépare les fils et tresse-les (voir page 2) sur 5 cm de long puis fais 4 nœuds de droite. Défaîs le nœud au début du bracelet, tresse les fils, fais 4 nœuds de droite. Coupe les fils à 1 cm des nœuds.

(GB) When you have the right length, separate the threads and weave them (see page 2) to a length of 5 cm / 2 in., then tie 4 right-hand knots. Untie the knot at the beginning of the bracelet, weave the threads, tie 4 right-hand knots. Cut the thread 1 cm / 0.4 in. from the knots.

(DE) Wenn die gewünschte Länge erreicht ist, trenne die Fäden und flechte sie (siehe Seite 2) auf 5 cm Länge, mache dann 4 rechte Knoten. Mache den losen Knoten vom Anfang wieder auf, flechte die Fäden, mache 4 rechte Knoten. Schneide den Faden 1 cm von den Knoten entfernt ab.

(IT) Quando avrai raggiunto la lunghezza desiderata, separa i fili e intrecciali (vedi pag. 2) per 5 cm, poi fai 4 nodi a destra. Sciogli il nodo all'inizio del braccialetto, intreccia i fili e fai 4 nodi a destra. Taglia i fili a 1 cm dai nodi.

(ES) Cuando hayas obtenido la longitud deseada, separa los hilos y haz una trenza (ver página 2) de 5 cm de largo y, después, haz 4 nudos a la derecha. Deshaz el nudo del principio de la pulsera, trenza los hilos y haz 4 nudos a la derecha. Corta los hilos a 1 cm de los nudos.

(NL) Wanneer je de gewenste lengte bekomen hebt, scheid je de draden en vlecht je ze (zie pagina 2) over een lengte van 5 cm, maak daarna 4 rechterknopen. Maak de knoop aan het begin van de armband los, vlecht de draden, maak 4 rechterknopen. Knip de draden af op 1 cm van de knopen.



8

(FR) Ouvre un anneau (voir page 2), passe-le dans un nœud au centre du bracelet et dans le pendentif dent de requin, referme-le. Ton bracelet est fini!

(GB) Open a ring (see page 2) and pull it through the knot at the centre of the bracelet and in the shark's tooth pendant, then close it. Your bracelet is finished!

(DE) Öffne einen Ring (siehe Seite 2), schiebe ihn in einen Knoten in der Mitte des Armbands und in den Haiﬂischzahnanhänger, schließe den Ring. Dein Armband ist fertig!

(IT) Apri un anello (vedi pag. 2), passalo in un nodo al centro del braccialetto e nel ciondolo a dente di squalo, poi richiudilo. Il tuo braccialetto è pronto!

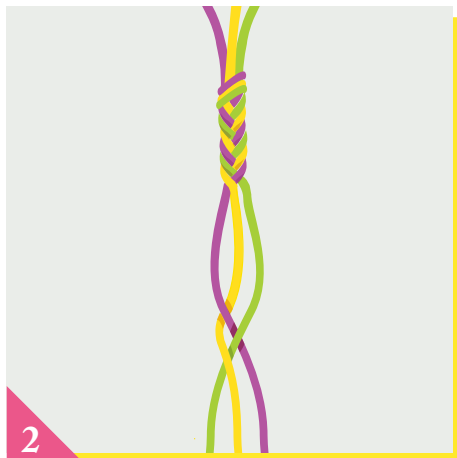
(ES) Abre un aro (ver página 2), pásalo por un nudo del centro de la pulsera y por el colgante de tiburón y vuélvelo a cerrar. ¡Ya tienes la pulsera hecha!

(NL) Open een ring (zie pagina 2), steek hem in een knoop in het midden van de armband en in de haaientandhanger en sluit hem. Je armband is klaar!

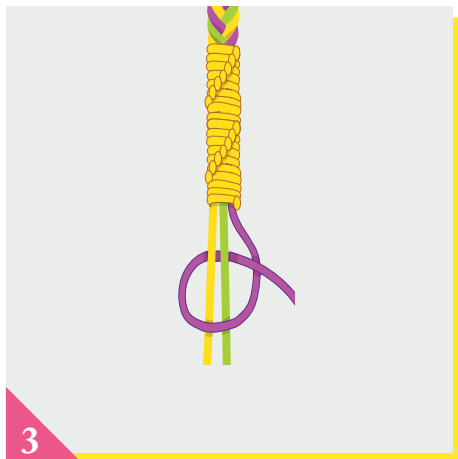




- (FR) Coupez 80 cm des fils suivants : vert fluo, jaune fluo et violet. Réunissez les fils et faites un nœud à 2 cm de l'extrémité.
- (GB) Cut 80 cm / 31.5 in. of the following threads: green, yellow and purple. Place the threads together and tie a knot 2 cm / 0.8 in. from one end.
- (DE) Schneide 80 cm von den folgenden Fäden ab: leuchtgrün, leuchtgelb und lila. Lege die Fäden zusammen und mache einen Knoten 2 cm vom Ende entfernt.
- (IT) Taglia dei pezzi di filo verde fluorescente, giallo fluorescente e viola da 80 cm ciascuno.
- (ES) Corta 80 cm de los siguientes hilos: verde fluorescente, amarillo fluorescente y violeta. Junta los hilos y haz un nudo a 2 cm de un extremo.
- (NL) Knip 80 cm van de volgende draden: fluogroen, fluogeel en purper. Doe de draden bij mekaar en maak een knoop op 2 cm van het uiteinde.

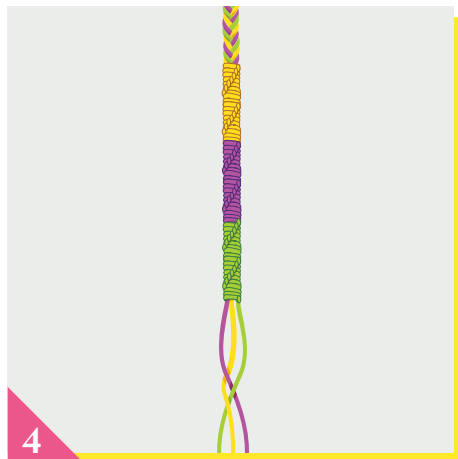


- (FR) Fixez les fils au-dessus du nœud sur une surface rigide avec du ruban adhésif ou une pince. Tressez les fils (voir page 2) sur 5 cm de long.
- (GB) Fix the threads above the knot on a firm surface using sticky tape or pliers. Weave the threads (see page 2) to a length of 5 cm / 2 in.
- (DE) Befestige die Fäden oberhalb des Knotens auf einer festen Oberfläche mit Klebeband oder einer Klammer. Flechte die Fäden (siehe Seite 2) auf 5 cm Länge.
- (IT) Riunisci i fili e fai un nodo a 2 cm dall'estremità. Fissa i fili sopra al nodo su una superficie rigida usando del nastro adesivo o una pinza. Intreccia i fili (vedi pag. 2) per 5 cm.
- (ES) Sujeta los hilos de arriba del nudo sobre una superficie rígida con cinta adhesiva o una pinza. Haz una trenza con los hilos (ver página 2) de 5 cm de longitud.
- (NL) Bevestig de draden boven de knoop op een stevig oppervlak met plakband of een tang. Vlecht de draden (zie pagina 2) over een lengte van 5 cm.



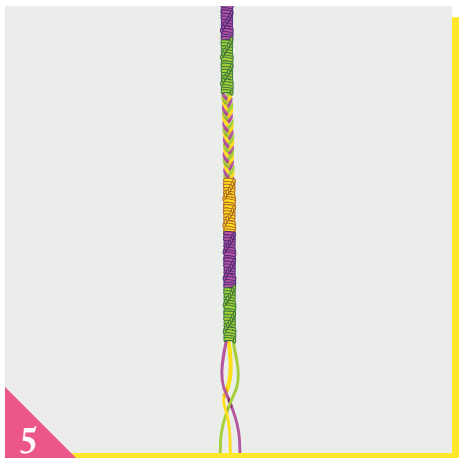
3

- (FR) Prends le fil jaune et fais des nœuds de gauche (voir page 2) autour des autres fils sur une longueur de 2 cm. Fais ensuite 1 cm de nœuds de gauche avec le fil violet puis le fil vert.
- (GB) Take the yellow thread and tie left-hand knots (see page 2) around the other threads for 2 cm / 0.8 in. Then tie 1 cm / 0.4 in. of left-hand knots with the purple thread, then the green thread.
- (DE) Nimm den gelben Faden und mache linke Knoten (siehe Seite 2) rund um die anderen Fäden auf 2 cm Länge. Mache dann 1 cm linke Knoten mit dem lilafarbenen Faden, dann dem grünen Faden.
- (IT) Prendi il filo giallo e fai dei nodi a sinistra (vedi pag. 2) attorno agli altri fili per 2 cm. In seguito fai dei nodi a sinistra per 1 cm con il filo viola e poi con quello verde.
- (ES) Coge el hilo amarillo y haz nudos a la izquierda (ver página 2) alrededor de los demás hilos sobre una distancia de 2 cm de longitud. Haz después 1 cm de nudos a la izquierda con el hilo violeta y, después, con el hilo verde.
- (NL) Neem de gele draad en maak linkerknopen (zie pagina 2) rond de andere draden over een lengte van 2 cm. Maak daarna een linkerknop met de paarse en daarna de groene draad.



4

- (FR) Tresse les fils sur 2 cm environ puis enchaîne les sections nœuds de gauche et de tresse, en alternant les couleurs.
- (GB) Weave the threads for about 2 cm / 0.8 in. then continue with sections of left-hand knots and weaving, alternating the colours.
- (DE) Flechte die Fäden auf ungefähr 2 cm Länge, wechsle dann die Bereiche linke Knoten und Flechten ab und wechsle dabei auch die Farben.
- (IT) Intreccia i fili per circa 2 cm, poi concatena le sezioni di nodi a sinistra e treccia alternando i colori.
- (ES) Haz una trenza con los hilos de unos 2 cm y haz series de nudos a la izquierda y de trenzas, alternando los colores.
- (NL) Vlecht de draden over ongeveer 2 cm, verbind daarna de secties linkerknopen en de vlechten en wissel hierbij de kleuren af.

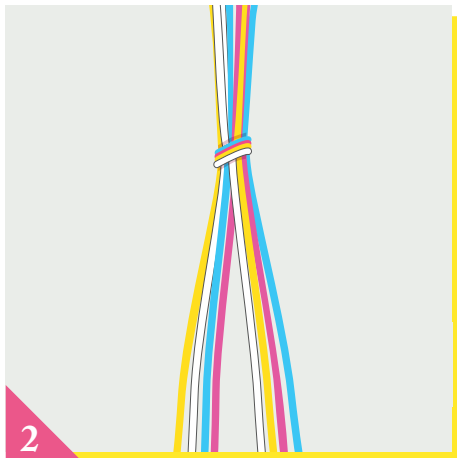


- (FR)** Lorsque le bracelet atteint la longueur de ton poignet, finis par 5 cm de tresse pour pouvoir nouer le bracelet. Coupe les fils à 1 cm des nœuds.
- (GB)** When the bracelet is the right size for your wrist, finish off with 5 cm / 2 in. of weaving to be able to tie up the bracelet. Cut the thread 1 cm / 0.4 in. from the knots.
- (DE)** Wenn dein Armband deinem Handgelenksumfang entspricht, beende deine Arbeit mit 5 cm Flechtband, um das Armband zuknoten zu können. Schneide den Faden 1 cm von den Knoten entfernt ab.
- (IT)** Quando il braccialetto avrà raggiunto la lunghezza giusta per il tuo polso, fai 5 cm di treccia per poter legare il braccialetto. Taglia i fili a 1 cm dai nodi.
- (ES)** Cuando la pulsera alcance la longitud de tu muñeca, termina con 5 cm de trenza para poder atar la pulsera. Corta los hilos a 1 cm de los nudos.
- (NL)** Wanneer de armband even lang is dan je pols, eindig je met een vlecht van 5 cm om de armband te kunnen knopen. Knip de draden af op 1 cm van de knopen.



- (FR)** Ouvre un anneau (voir page 2), passe-le dans le pendentif coquillage et dans un nœud au centre du bracelet, referme-le. Ton bracelet est fini, tu peux en faire un second, rose fluo, blanc et violet, sans coquillage!
- (GB)** Open a ring (see page 2) and pull it through the shell pendant and in the knot at the centre of the bracelet, then close it. Your bracelet is finished, you can make a second one, pink, white and purple, without the shell!
- (DE)** Öffne einen Ring (siehe Seite 2), schiebe ihn in den Muschelanhänger und in einen Knoten in der Mitte des Armbands, schließe den Ring. Dein Armband ist fertig! Du kannst jetzt ein zweites Armband in leuchtrosa, weiß und lila ohne Muschel basteln!
- (IT)** Apri un anello (vedi pag. 2), passalo nel ciondolo a conchiglia e in un nodo al centro del braccialetto, poi richiudilo. Il tuo braccialetto è pronto! Puoi farne un secondo rosa fluorescente, bianco e viola senza conchiglia.
- (ES)** Abre un aro (ver página 2), pásalo por el colgante de la concha y por un nudo en el centro de la pulsera y ciérralo. Ya tienes la pulsera hecha, puedes hacer otra pulsera de color rosa fluorescente, blanco y violeta, sin concha.
- (NL)** Open een ring (zie pagina 2), steek hem in de schelpenhanger en in een knoop in het midden van de armband en sluit hem. Je armband is klaar, je kan er een tweede maken, fluoroze, wit en paars zonder schelpen!





(FR) Coupe 2 fois 100 cm des fils suivants : blanc, jaune fluo, bleu et rose fluo. Réunis les fils et fais un nœud temporaire pas trop serré à 8 cm de l'extrémité.

(GB) Cut two 100 cm / 39.4 in. threads: white, yellow, blue and pink. Place them together and tie a temporary knot (not too tight) 8 cm / 3.1 in. from one end.

(DE) Schneide zweimal 100 cm von den folgenden Fäden ab: weiß, leuchtgelb, blau und leuchtrosa. Lege die Fäden zusammen und mache einen losen Knoten 8 cm vom Rand entfernt.

(IT) Taglia due pezzi di filo bianco, giallo fluorescente, blu e rosa fluorescente da 100 cm ciascuno. Riunisci i fili e fai un nodo temporaneo non troppo stretto a 8 cm dall'estremità.

(ES) Corta 2 veces 100 cm de los siguientes hilos: blanco, amarillo fluorescente, azul y rosa fluorescente. Junta los hilos y haz un nudo temporal no demasiado apretado a 8 cm de un extremo.

(NL) Knip 2 maal 100 cm af van volgende draden: wit, fluoegel, blauw en fluoroze. Doe de draden bij mekaar en maak een niet te strakke knoop op 8 cm van het uiteinde.

(FR) Fixe les fils au-dessus du nœud sur une surface rigide avec du ruban adhésif ou une pince. Dispose les fils à plat dans l'ordre du dessin : 1 jaune, 1 blanc, 1 bleu, 1 rose, 1 blanc, 1 jaune, 1 rose, 1 bleu.

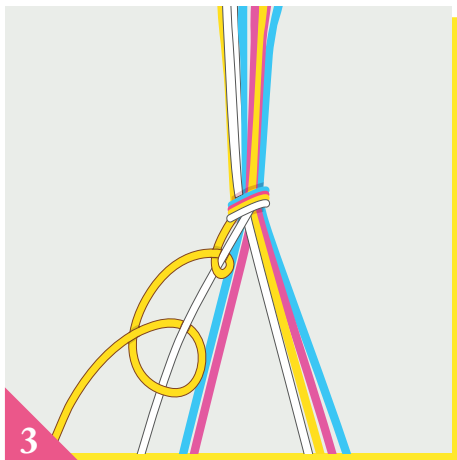
(GB) Fix the threads above the knot on a firm surface using sticky tape or pliers. Place the threads in the same order as in the drawing: 1 yellow, 1 white, 1 blue, 1 pink, 1 white, 1 yellow, 1 pink, 1 blue.

(DE) Befestige die Fäden oberhalb des Knotens auf einer festen Oberfläche mit Klebeband oder einer Klammer. Lege die Fäden flach in der folgenden Reihenfolge nebeneinander hin: 1 gelb, 1 weiß, 1 blau, 1 rosa, 1 weiß, 1 gelb, 1 rosa, 1 blau.

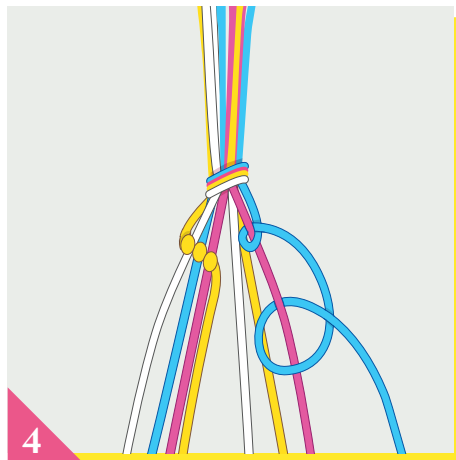
(IT) Fissa i fili sopra al nodo su una superficie rigida usando del nastro adesivo o una pinza. Disponi i fili seguendo l'ordine del disegno: 1 giallo, 1 bianco, 1 blu, 1 rosa, 1 bianco, 1 giallo, 1 rosa e 1 blu.

(ES) Sujeta los hilos de arriba del nudo sobre una superficie rígida con cinta adhesiva o una pinza. Coloca los hilos sobre una superficie plana siguiendo el orden del dibujo: 1 amarillo, 1 blanco, 1 azul, 1 rosa, 1 blanco, 1 amarillo, 1 rosa, 1 azul.

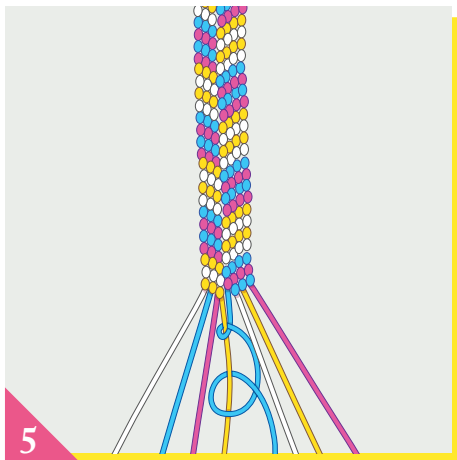
(NL) Bevestig de draden boven de knoop op een stevig oppervlak met plakband of een tang. Leg de draden plat in de volgorde van de tekening: 1 gele, 1 witte, 1 blauwe, 1 roze, 1 witte, 1 gele, 1 roze, 1 blauwe.



- (FR)** Prends le fil jaune le plus à gauche et fais 2 nœuds de droite (voir page 2, on les fait toujours par 2) sur le fil blanc n° 2. Toujours avec le même fil, fais des nœuds de droite sur le fil bleu n° 3, puis sur le fil rose n° 4.
- (GB)** Take the yellow thread furthest to the left and tie 2 right-hand knots (see page 2, always tie 2 knots) on the white thread n° 2. With the same thread, tie right-hand knots on the blue thread (n° 3) and on the pink thread n° 4.
- (DE)** Nimm den gelben Faden, der ganz links liegt, und mache 2 rechte Knoten (siehe Seite 2, immer 2 Knoten machen) auf dem weißen Faden Nr. 2. Mache mit dem gleichen Faden rechte Knoten auf dem blauen Faden Nr. 3, dann auf dem rosafarbenen Faden Nr. 4.
- (IT)** Prendi il filo giallo più a sinistra e fai 2 nodi a destra (vedi pag. 2 - si fanno sempre 2 alla volta) sul filo bianco n°2. Usa lo stesso filo per fare dei nodi a destra sul filo blu n°3 e poi sul filo rosa n°4.
- (ES)** Coge el hilo amarillo que está situado más a la izquierda y haz 2 nudos a la derecha (ver página 2, se hacen siempre de 2 en 2) sobre el hilo blanco n° 2. Con el mismo hilo, haz nudos a la derecha sobre el hilo azul n° 3 y, después, sobre el hilo rosa n° 4.
- (NL)** Neem de meest linkse draad en maak 2 rechterknoten (zie pagina 2, ze worden altijd met 2 gemaakt) op de witte draad nr. 2. Maak nog altijd met dezelfde draad rechterknoten op de blauwe draad nr. 3, daarna op de roze draad nr. 4.



- (FR)** Prends le fil bleu le plus à droite (n° 8) et fais 2 nœuds de gauche (voir page 2) sur le fil rose n° 7. Toujours avec le même fil, fais des nœuds de gauche sur le fil jaune n° 6, puis sur le fil blanc n° 5. Finis par des nœuds de gauche sur le fil jaune n° 1.
- (GB)** Take the blue thread furthest to the right (n° 8) and tie 2 left-hand knots (see page 2) on the pink thread n° 7. With the same thread, tie left-hand knots on the yellow thread (n° 6) and on the pink thread n° 5. Finish with left-hand knots on the yellow thread (n° 1).
- (DE)** Nimm den blauen Faden, der ganz rechts liegt (Nr. 8) und mache 2 linke Knoten (siehe Seite 2) auf dem rosafarbenen Faden Nr. 7. Mache mit dem gleichen Faden linke Knoten auf dem gelben Faden Nr. 6, dann auf dem weißen Faden Nr. 5. Schließe mit linken Knoten auf dem gelben Faden Nr. 1 ab.
- (IT)** Prendi il filo blu più a destra (n°8) e fai 2 nodi a sinistra (vedi pag. 2) sul filo rosa n°7. Usa lo stesso filo per fare dei nodi a sinistra sul filo giallo n°6 e poi sul filo bianco n°5. Termina con dei nodi a sinistra sul filo giallo n°1.
- (ES)** Coge el hilo azul que está situado más a la derecha (n° 8) y haz 2 nudos a la izquierda (ver página 2) sobre el hilo rosa n° 7. Con el mismo hilo, haz nudos a la izquierda sobre el hilo amarillo n° 6 y, después, sobre el hilo blanco n° 5. Termina con nudos a la izquierda sobre el hilo amarillo n° 1.
- (NL)** Neem de meest rechtse blauwe draad (nr. 8) en maak 2 linkerknoten (zie pagina 2) op de roze draad nr. 7. Maak nog altijd met dezelfde draad linkerknoten op de gele draad nr. 6, daarna op de witte draad nr. 5. Eindig met linkerknoten op de gele draad nr. 1.



(FR) La première rangée est finie, procède de même en faisant des nœuds de droite avec le fil le plus à gauche jusqu'au milieu, puis en faisant des nœuds de gauche avec le fil le plus à droite jusqu'au milieu, y compris sur le fil qui vient de faire les nœuds sur la partie gauche.

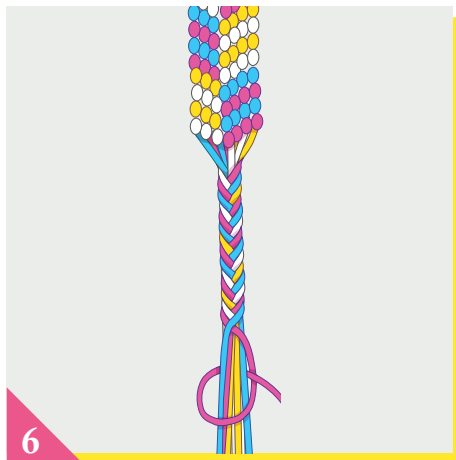
(GB) The first row is finished, continue in the same way, tying right-hand knots with the thread furthest to the left all the way to the middle, then tying left-hand knots with the thread furthest to the right all the way to the middle, including on the thread that has just been used to tie the knots on the left-hand side.

(DE) Die erste Reihe ist fertig. Wiederhole jetzt die Schritte, indem Du rechte Knoten mit dem Faden ganz links bis zur Mitte machst, dann linke Knoten mit dem Faden ganz rechts bis zur Mitte, einschließlich auf dem Faden, den Du gerade benutzt hast, um die Knoten auf der linken Seite zu machen.

(IT) Quando avrai completato il primo giro, ripeti l'operazione facendo dei nodi a destra con il filo più a sinistra arrivando fino al centro, poi fai dei nodi a sinistra con il filo più a destra arrivando fino al centro, passando anche sul filo con cui hai appena fatto i nodi sulla parte a sinistra.

(ES) La primera hilera está terminada, sigue igual haciendo nudos a la derecha con el hilo que está situado más a la izquierda hasta el medio y, después, haciendo nudos a la izquierda con el hilo que está situado más a la derecha hasta el medio, incluyendo con el hilo que acaba de hacer los nudos sobre la parte izquierda.

(NL) De eerste rij is klaar, maak op dezelfde wijze rechterknoep met de meest linkse draad tot in het midden, daarna maak je linkerknoep met de meest rechtse draad tot in het midden, met inbegrip op de draad waarmee de knopen op het linkergedeelte werden gemaakt.



(FR) Lorsque tu as atteint la longueur désirée, sépare les fils en 3 brins et fais une tresse (voir page 2) de 5 cm de long puis 4 nœuds de gauche. Enlève le nœud et fais de même avec l'autre côté. Coupe les fils à 1 cm des nœuds.

(GB) When you have the right length, separate the threads into 3 strands and weave them (see page 2) to a length of 5 cm / 2 in., then tie 4 left-hand knots. Undo the knot and do the same at the other end. Cut the thread 1 cm / 0.4 in. from the knots.

(DE) Wenn die gewünschte Länge erreicht ist, trenne die Fäden in 3 Stränge und fertige auf 5 cm ein Flechtband an (siehe Seite 2), mache dann 4 linke Knoten. Löse den Knoten und wiederhole den Schritt auf der anderen Seite. Schneide die Fäden 1 cm von den Knoten entfernt ab.

(IT) Quando avrai raggiunto la lunghezza desiderata, separa i fili in 3 gruppi e fai una treccia (vedi pag. 2) lunga 5 cm, poi fai 4 nodi a sinistra. Sciogli il nodo e ripeti l'operazione dall'altro lato. Taglia i fili a 1 cm dai nodi.

(ES) Cuando hayas obtenido la longitud deseada, separa los hilos en 3 hebras y haz una trenza (ver página 2) de 5 cm de largo y, después, haz 4 nudos a la izquierda. Deshaz el nudo y haz lo mismo con el otro extremo. Corta los hilos a 1 cm de los nudos.

(NL) Wanneer je de gewenste lengte bekomen hebt, scheid je de draden en vlecht je ze (zie pagina 2) over een lengte van 5 cm, maak daarna 4 linkerknoep. Maak de knoop aan het begin van de armband los en doe hetzelfde met de andere kant. Knip de draden af op 1 cm van de knopen.

